



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 13 март 2019 г.
(OR. en)

7458/19

Междуетноститутуционално досие:
2019/0074 (NLE)

PECHE 116

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От: Генералния секретар на Европейската комисия,
подписано от г-н Jordi AYET PUIGARNAU, директор

Дата на получаване: 12 март 2019 г.

До: Г-н Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на
Европейския съюз

№ док. Ком.: COM(2019) 132 final

Относно: Предложение за РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА относно разпределянето
на възможностите за риболов в рамките на протокола към
Споразумението за партньорство в областта на устойчивото
рибарство между Европейския съюз и Република Гамбия

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2019) 132 final.

Приложение: COM(2019) 132 final



Брюксел, 12.3.2019 г.
COM(2019) 132 final

2019/0074 (NLE)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

**относно разпределянето на възможностите за риболов в рамките на протокола
към Споразумението за партньорство в областта на устойчивото рибарство между
Европейския съюз и Република Гамбия**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

• Основания и цели на предложението

Въз основа на съответните указания за водене на преговори Комисията проведе преговори с правителството на Гамбия с оглед на сключването на ново Споразумение за партньорство в областта на устойчивото рибарство между Европейския съюз и Република Гамбия. В резултат на тези преговори на 19 октомври 2018 г. бяха парафирани ново споразумение и протокол за прилагането му. Новото споразумение отменя и заменя съществуващото споразумение, като то обхваща период от шест години, считано от датата на временното му прилагане, и се подновява автоматично. Новият протокол обхваща период от шест години, считано от датата на временното прилагане, определена в член 13, а именно датата на подписването му от страните.

Основната цел на новото споразумение е да се осигури актуализирана рамка, която отчита приоритетите на реформираната обща политика в областта на рибарството и на нейното външно измерение, с оглед установяването на стратегическо партньорство в областта на рибарството между Европейския съюз и Република Гамбия.

Целта на протокола е да се предоставят възможности за риболов на корабите на Европейския съюз във водите на Гамбия в рамките на наличния излишък, като се вземат предвид както най-актуалните налични научни оценки — и по-специално тези на Комитета по риболова в централната източна част на Атлантическия океан (CECAF), така и най-добрите съществуващи научни становища и препоръките на Международната комисия за опазване на рибата тон в Атлантическия океан (ICCAT). Наред с останалите фактори позицията на Комисията се основава на резултатите от извършената от външни експерти прогнозна оценка на възможността за сключване на ново споразумение и протокол. Целта е също така да се стимулира сътрудничеството между Европейския съюз и Република Гамбия, насочено към насърчаване на политиката на устойчиво рибарство и отговорно използване на рибните ресурси в риболовната зона на Гамбия, което е в интерес и на двете страни.

Протоколът предвижда възможности за риболов в следните категории:

- 28 кораба с мрежи гъргър за улов на риба тон,
- 10 кораба, съоръжени с въдици,
- 3 траулера (за улов на черна мерлуза, която е дънен дълбоководен вид).

Тези възможности за риболов следва да бъдат разпределени между държавите членки.

2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ, СУБСИДИАРНОСТ И ПРОПОРЦИОНАЛНОСТ

• Правно основание

Избраното правно основание е член 43, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз, където се постановява, че Съветът, по предложение на Комисията, приема мерки за разпределянето на възможностите за риболов.

• Субсидиарност (при неизключителна компетентност)

Областта на политиката представлява изключителна компетентност.

3. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Проектът на регламент не оказва отражение върху бюджета на Съюза.

4. ДРУГИ ЕЛЕМЕНТИ

- **Планове за изпълнение и механизми за наблюдение, оценка и докладване**

Настоящата процедура се предприема успоредно с процедурите във връзка с Решението на Съвета за подписване от името на Европейския съюз на Споразумението за партньорство в областта на устойчивото рибарство между Европейския съюз и Република Гамбия, както и с решението на Съвета за сключване на същото споразумение. Настоящият регламент трябва да се прилага, след като стане възможно извършването на риболовни дейности в рамките на споразумението, т.е. от датата на прилагане на протокола към споразумението.

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

относно разпределянето на възможностите за риболов в рамките на протокола към Споразумението за партньорство в областта на устойчивото рибарство между Европейския съюз и Република Гамбия

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, параграф 3 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) От името на Европейския съюз Комисията проведе преговори за ново Споразумение за партньорство в областта на устойчивото рибарство между Европейския съюз и Република Гамбия (наричано по-нататък „споразумението за партньорство“) и нов протокол за неговото прилагане (наричан по-нататък „протоколът“).
- (2) Споразумението за партньорство и протоколът бяха парафирани в края на тези преговори — на 19 октомври 2018 г.
- (3) Споразумението за партньорство отменя предишното Споразумение между Европейската икономическа общност и правителството на Република Гамбия относно риболова в открито море край бреговете на Гамбия, което влезе в сила на 2 юни 1987 г.
- (4) В съответствие с Решение 2018/.../ЕС на Съвета¹ новото споразумение за партньорство и протоколът бяха подписани на... [да се въведе датата на подписване].
- (5) Протоколът обхваща период от шест години, считано от датата на неговото прилагане.
- (6) Възможностите за риболов, предвидени в протокола, следва да се разпределят между държавите членки за целия период на неговото прилагане.
- (7) Протоколът се прилага временно от датата на подписването му, за да се осигури своевременно започване на риболовните дейности на корабите на Съюза. Съответно настоящият регламент следва да се прилага от същата дата,

¹ ОВ L [...], [...] г., стр. [...].

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Възможностите за риболов, определени в рамките на Протокола за прилагане на Споразумението за партньорство в областта на устойчивото рибарство между Европейския съюз и Република Гамбия (наричан по-нататък „протоколът“), се разпределят между държавите членки по следния начин:

а) кораби с мрежи гъргър за улов на риба тон:

Испания	16 кораба
Франция	12 кораба

б) кораби, съоръжени с въдици:

Испания	8 кораба
Франция	2 кораба

в) траулери за улов на дънни дълбоководни видове:

Държава членка	Максимален брой траулери за улов на дънни дълбоководни видове във всеки един момент	Годишен брой разрешения за риболов с тримесечен срок ²	Количество целеви видове, определени в допълнение 2б към приложението към протокола (в тонове)
Испания	3	10	625
Гърция		2 (през две различни тримесечия)	125

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от датата на прилагане на протокола.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Съвета
Председател

² Съответните държави членки сътрудничат на Комисията с цел да се координира използването на разрешенията за риболов с тримесечен срок.